

Éducation

Formations

Vision

Ressources

**cf** *orp*

Direct

Pédagogie

Services

RAPPORT ANNUEL  
2012-2013



Conception graphique, mise en pages et impression : Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques.

Photos : pages 2-3 : © mathieugirard.ca; page 5 : © mathieugirard.ca; page 7 : © Yewkee/Dreamstime.com; pages 8-9 : © mathieugirard.ca; page 10 : © Olivier Le Moal/Dreamstime.com; page 12 : © iStockphoto/Thinkstock; page 14 : © iStockphoto.com/Yenwen Lu, © iStockphoto.com/Maciej Laska; page 16 : © iStockphoto.com/Christopher Fütcher; page 26 : © Sellingpix/Dreamstime.com.

# TABLE DES MATIÈRES

MESSAGES DU PRÉSIDENT ET  
DU DIRECTEUR GÉNÉRAL  
PAGES 2-3

CONSEIL D'ADMINISTRATION  
AU 31 MARS 2013  
PAGE 4

VISION, MISSION ET FINS  
PAGE 6

SERVICES  
PAGE 6

ÉQUIPE DE DIRECTION  
AU 31 MARS 2013  
PAGE 8

OBJECTIFS STRATÉGIQUES  
2012-2015  
PAGE 10

PUBLICATIONS  
PAGE 12

FORMATION PROFESSIONNELLE  
PAGE 18

PRODUCTION MULTIMÉDIA  
PAGE 21

LIBRAIRIE ET COMMERCIALISATION  
PAGE 24

FAITS SAILLANTS  
PAGE 26

RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT  
PAGE 27

COLLABORATIONS AVEC DES  
ORGANISMES EXTERNES  
PAGE 28

LE PERSONNEL AU 31 MARS 2013  
PAGE 30

# MESSAGE DU PRÉSIDENT



C'est avec enthousiasme que j'accepte, cette année, de m'acquitter des fonctions de président du conseil d'administration du CFORP. En ce début de mandat, j'aimerais tout d'abord souligner la nomination de M<sup>me</sup> Janine Griffore au poste de sous-ministre adjointe au ministère de l'Éducation de l'Ontario. Toute la francophonie est heureuse de sa nomination et lui souhaite bon succès. Je profite de l'occasion pour la remercier de son engagement dans l'épanouissement de l'éducation en langue française. C'est pendant son mandat que s'est amorcé le virage technologique du CFORP. Elle a également supervisé la révision de la mission du CFORP en 2011 et la révision de sa vision en 2012.

Au cours de la dernière année, le CFORP a terminé son processus de planification stratégique et a formulé de nouveaux objectifs stratégiques pour la période 2012-2015. Ces objectifs nous porteront vers de nouveaux accomplissements et nous permettront d'aller plus loin dans les prochaines années.

Nous avons également travaillé, au cours de l'année, à l'élaboration de nouvelles valeurs d'entreprise pour le CFORP. Ces valeurs, qui définissent bien les motivations et les objectifs de tout le personnel, seront approuvées par le conseil d'administration au long de l'année 2013-2014.

Je voudrais exprimer toute ma reconnaissance au ministère de l'Éducation de l'Ontario, aux membres du conseil d'administration, aux conseils scolaires de langue française et à nos partenaires de leur appui constant et de leur précieuse collaboration.

Le président,

Pierre Riopel

# MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

L'année 2012-2013 est la 39<sup>e</sup> année du CFORP. Nos équipes travaillent déjà à la préparation du 40<sup>e</sup> anniversaire qui sera l'occasion de célébrer quatre décennies de leadership et de dépassement en tant que chef de file dans l'édition de ressources éducatives en français, tant imprimées que numériques.

Dans le cadre de ce 40<sup>e</sup> anniversaire et dans le but d'appuyer l'épanouissement, de même que l'amélioration continue de l'éducation, nous avons créé le Prix CFORP – Innovation en éducation. Ce prix vise à souligner le travail de pédagogues passionnés qui conçoivent des projets novateurs, imaginatifs et adaptés aux besoins des élèves en suscitant leur engagement et en contribuant, par le fait même, à leur réussite. Un prix sera remis dans chacune des trois grandes régions du Canada (Est, Ouest et Centre). Pour la première édition, le thème retenu est « Le TBI à l'ère du numérique ».

À l'automne 2012, l'entente sur la Stratégie nationale en matière de ressources pédagogiques (SNRP) a été renouvelée pour trois ans. Cette collaboration avec la Fédération nationale des conseils scolaires francophones (FNCSF) et le Regroupement national des directions générales de l'éducation (RNDGÉ) confirme l'appui du CFORP auprès des conseils scolaires et des écoles de langue française au Canada.

Je vous invite à parcourir le rapport annuel pour prendre connaissance des activités des équipes du CFORP et découvrir les nouvelles ressources imprimées et numériques produites dans le courant de la dernière année.

Je tiens à remercier sincèrement tout le personnel du CFORP. C'est grâce à son engagement, où qu'il soit dans la province, et à la qualité de son travail qu'il nous est possible de continuer à relever des défis de taille dans toutes nos sphères d'activité.

Le directeur général et secrétaire-trésorier,

Gilles Leroux, CMA



# CONSEIL D'ADMINISTRATION

AU 31 MARS 2013

## Directrices et directeurs de l'éducation des conseils scolaires de langue française de l'Ontario

Pierre Riopel, président

Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario

Lorraine Presley, vice-présidente

Conseil scolaire catholique de district des Grandes Rivières

Céline Cadieux

Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien

Édith Dumont

Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

Roch Gallien

Conseil scolaire public du Nord-Est de l'Ontario

Gyslaine Hunter-Perreault

Conseil scolaire Viamonde

Sylvianne Mauro

Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales

Lyse-Anne Papineau

Conseil scolaire catholique du Nouvel-Ontario

Joseph Picard

Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest

Cynthia Roveda

Conseil scolaire catholique Franco-Nord

Bernard Roy

Conseil des écoles catholiques du Centre-Est

Réjean Sirois

Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud

## Membres représentant le Regroupement national des directions générales de l'éducation (RNDGÉ)

Gilles Benoit

Commission scolaire de langue française de l'Île-du-Prince-Édouard

Denis Ferré

Division scolaire franco-manitobaine

Henri P. Lemire

Conseil scolaire Centre-Nord, en Alberta

Darrell J. Samson

Conseil scolaire acadien provincial, en Nouvelle-Écosse

## Associations franco-ontariennes

Julie Bisson

Association des gestionnaires de l'éducation franco-ontarienne

Nadine Goulet

Association des directions et directions adjointes des écoles franco-ontariennes

Pierre Léonard

Association des enseignantes et enseignants franco-ontariens

## Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques

Gilles Leroux

Directeur général et secrétaire-trésorier



Départ survenu entre le 1<sup>er</sup> avril 2012 et le 31 mars 2013

Janine Griffore

Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest

# VISION, MISSION ET FINS

## Vision

Le CFORP est l'entreprise multiservices de choix en éducation qui favorise l'épanouissement et le dynamisme de la francophonie canadienne.

## Mission

Au service des conseils scolaires catholiques et publics de langue française du Canada, le CFORP fournit des services et produit des ressources pour appuyer l'épanouissement et l'amélioration continue de l'éducation.

## Fins

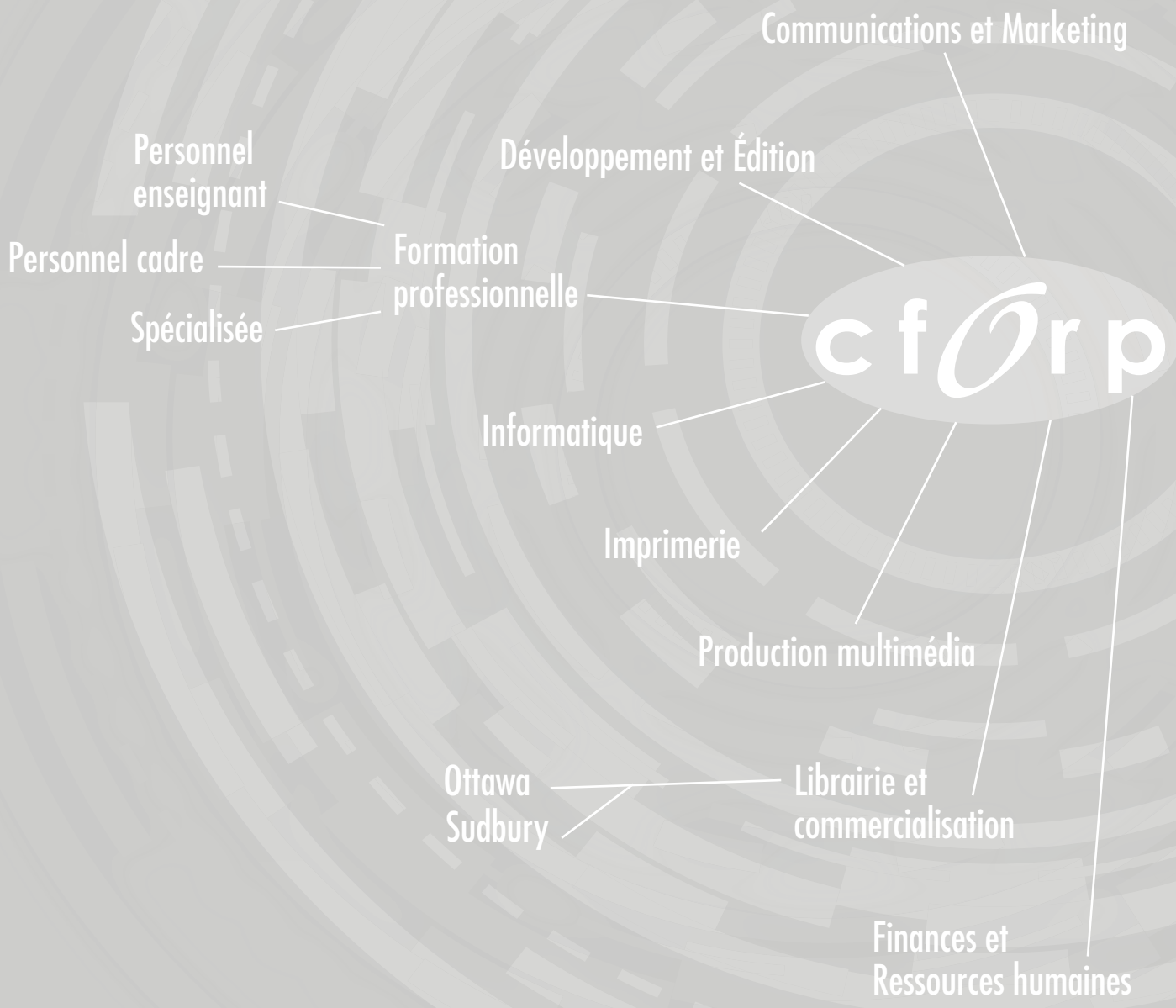
- » Être un éditeur et un diffuseur de ressources de qualité.
- » Être un prestataire de services de qualité.
- » Être un partenaire stratégique en matière d'éducation en langue française au Canada.
- » Être un centre de concertation, de leadership et d'innovation en éducation.

# SERVICES

Le CFORP s'investit dans deux grands domaines d'activité :

- L'élaboration, la production et la distribution de ressources pédagogiques (formats numérique, papier et en ligne) qui reflètent à la fois la philosophie éducative et les finalités de l'école de langue française.
- La réalisation de divers projets, programmes, ententes, partenariats, produits et services destinés à soutenir les écoles, les conseils scolaires et différents organismes francophones dans leurs efforts d'amélioration de la qualité de l'éducation de langue française au Canada.

Ces deux grands domaines d'activité sont soutenus par un ensemble de huit services : Communications et Marketing, Développement et Édition, Finances et Ressources humaines, Formation professionnelle, Imprimerie, Informatique, Librairie et commercialisation et Production multimédia.





# ÉQUIPE DE DIRECTION

AU 31 MARS 2013

L'équipe de direction, appuyée des responsables d'équipe, mène à bien l'ensemble des activités du CFORP, tant sur le plan de la planification et de la gestion que du suivi des dossiers.

Guy Dubois  
Formation professionnelle

« Pour se dépasser, toujours apprendre. »

Penny Bell

Finances et Ressources humaines

« La force du nombre produit de grandes choses. »

Gilles Leroux

Directeur général et secrétaire-trésorier

« La clé, c'est le travail d'équipe! »

Hubert Lalande

Production multimédia

« Les technologies au service de la pédagogie! »

Lise Gélinas

Communications et Marketing

« Une communication efficace pour avancer ensemble. »

Daniel Forget

Imprimerie

« Faire bonne impression partout. »

Michel Goulet

Développement et Édition

« Des ressources dynamiques... de l'imprimé au numérique! »

Michel Levesque

Librairie et commercialisation

« La culture est au cœur de l'apprentissage. »

Michel Bédard

Informatique

« Un réseau fort est une fondation solide. »



# OBJECTIFS STRATÉGIQUES

## 2012-2015

Le CFORP a renouvelé son processus de planification stratégique au printemps 2012 et s'est doté de trois objectifs stratégiques pour la période 2012-2015.

### Objectifs stratégiques 2012-2015

- Être reconnu comme un chef de file de l'édition numérique.
- Poursuivre le développement de nos marchés actuels et établir de nouveaux partenariats au Canada.
- Être un employeur francophone de choix.

Pour atteindre ses objectifs, le CFORP s'est fixé des actions prioritaires et des indicateurs de succès.

### Actions prioritaires 2012-2013

Être reconnu comme un chef de file de l'édition numérique.

Principales actions réalisées :

- Augmenter le nombre de ressources numériques produites
  - 53 nouvelles ressources numériques ont été produites.
- Développer un plan de formation sur l'utilisation des ressources numériques pour le personnel du CFORP qui en fera la promotion et la vente
  - Un plan de formation a été adopté et la cible de former 50 % du personnel a été dépassée.
- Développer un plan de marketing
  - Le nouveau plan de marketing a été adopté en juin 2012.
- Améliorer les outils de distribution des ressources numériques en ligne
  - Des mécanismes de protection des droits d'auteur des ressources numériques ont été mis en place.

Poursuivre le développement de nos marchés actuels et établir de nouveaux partenariats au Canada.

- Assurer la prestation d'ateliers ou de présentations à l'échelle du Canada
  - Un seuil de 33 prestations d'ateliers et de 32 présentations sur les ressources ou les services par année a été établi.

## Satisfaction de la clientèle

Quelle est la probabilité que vous recommandiez les ressources ou les services du CFORP à votre entourage?

C'est la question clé qui a été posée à nos principales clientèles en vue d'obtenir un score dit « de promotion ». Cette méthode, intitulée **Score promoteur net (SPN)** (Bain & Company, Inc., Fred Reichheld et Satmetrix Systems, Inc.), consiste à identifier un score à partir du nombre de personnes qui ont apprécié les services et les ressources à un point tel qu'elles vont en faire la promotion auprès de leur entourage.

L'échelle de mesure du Score promoteur net s'échelonne de moins 100 à plus 100 (-100 à +100). **Il ne s'agit pas d'un pourcentage.**

Un score de 0 à 40 = bon

Un score de 41 à 70 = très bon

Un score de 71 à 100 = excellent

## Résultats 2012-2013

Les utilisateurs et les utilisatrices des ressources pédagogiques : score global de 65

Quelques scores individuels pour certaines ressources :

- TBI *Numération et sens du nombre/Mesure*, 7<sup>e</sup> année : score de 83
- *Tremplin* – cycle primaire, 1<sup>re</sup>-3<sup>e</sup> année : score de 79

Les participantes et les participants aux formations du service Formation professionnelle : score global de 60

Quelques scores individuels pour certaines catégories de formations :

- Formations FranklinCovey : score de 50
- Services d'appui aux initiatives ministérielles : score de 64
- Formations sur mesure : score de 64
- Institut de leadership 2012 – Formation pour les cadres supérieurs : score de 68

Les personnes ayant eu recours aux services du CFORP (Production multimédia, Formation professionnelle, Développement et Édition, Imprimerie, Librairie du Centre) : score global de 72

Quelques scores individuels pour certains services :

- Librairie et commercialisation : score de 94
- Imprimerie : score de 90

- Entretenir des liens avec les partenaires et les clients
  - Plus de 52 projets avec les partenaires et les clients ont été réalisés
- Vérifier la satisfaction de la clientèle
  - Le taux de satisfaction des utilisateurs et des utilisatrices des ressources correspond à un score promoteur net de 65 (très bon).
  - Le taux de satisfaction des utilisateurs et des utilisatrices des services du CFORP correspond à un score promoteur net de 72 (excellent).

## Être un employeur francophone de choix.

- Améliorer les processus d'affaires et les outils de gestion
  - Un calendrier de production a été mis en place.
  - Un nouveau tableau des parutions du CFORP a été programmé et mis en place.
  - La cible de plus de 90 % de taux de maintien de l'effectif du CFORP a été dépassée.

À noter que tous les scores sont classés « très bon » ou « excellent ».

# PUBLICATIONS

Éditions  
c f o r p

Le service Développement et Édition du CFORP s'occupe du développement (conception, rédaction et révision pédagogique) et de l'édition (conception graphique, mise en pages, révision linguistique et correction d'épreuves) de ressources pédagogiques pour l'élémentaire et le secondaire (ressources de base et ressources complémentaires, ressources numériques et imprimées).



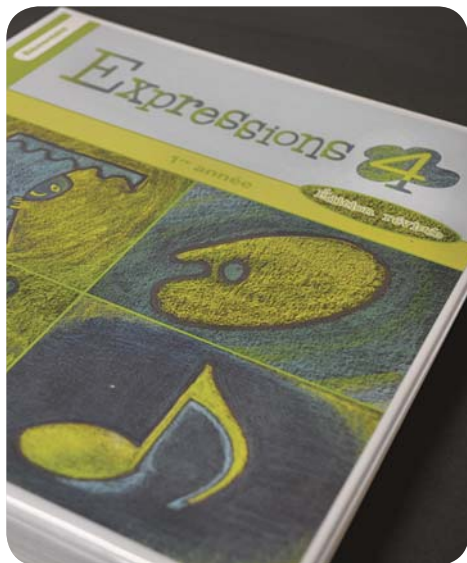
## Ressources pédagogiques publiées en 2012-2013

### Français

- Manuel *Sans frontières* : nouvelle édition du manuel de l'élève et du guide pédagogique de *Français*, 11<sup>e</sup> année, filière préuniversitaire.
- *La grammaire nouvelle* – Séquences d'enseignement pour tableau blanc interactif (TBI), 1<sup>re</sup> à 3<sup>e</sup> année.
- Séquences d'enseignement extraites de *La grammaire nouvelle* – Ressource pour tableau blanc interactif (TBI), 4<sup>e</sup> à 6<sup>e</sup> année :
  - Le sujet de phrase
  - Le prédicat de phrase
  - Le complément de phrase
  - L'accord du verbe avec le sujet
  - La transformation des phrases déclaratives en phrases interrogatives
  - L'accord du participe passé avec l'auxiliaire *être*
- *Les mordus de la glace* : Fiches de lecture, 7<sup>e</sup> année, activités pour tableau blanc interactif (TBI).
- *L'Info sport numérique, une lecture en action!*, 7<sup>e</sup>-8<sup>e</sup> année, textes de la rubrique **Info Sport** du *QUAD9* en version numérique (PDF enrichi) et en version iBooks pour iBookstore de Apple :
  - Le kayak
  - Le basket-ball
  - La plongée
  - Le tennis
  - Les arts martiaux

## Éducation artistique

- Guide pédagogique *Expressions 4*, 1<sup>re</sup> année (nouvelle édition).
- Guide pédagogique *Expressions 4*, 2<sup>e</sup> année (nouvelle édition).
- Guide pédagogique *Expressions 4*, 3<sup>e</sup> année (nouvelle édition).



## Éducation technologique

- Manuel numérique pour le cours *Initiation à la technologie* (TIJ10), 9<sup>e</sup> année, cours ouvert : manuel de l'élève (HTML5) et guide pédagogique (PDF), remis au ministère de l'Éducation de l'Ontario pour une mise à l'essai provinciale.

## Études canadiennes et mondiales

- Collection Des gens d'exception, format papier et format numérique (ePub et PDF) :
  - Gaétan Gervais — *Le « gardien du dépôt »*
  - Bernard Grandmaître — *Le père de la loi 8*
  - Claudette Paquin — *Franco-Ontarienne de cœur et d'action*



## Mathématiques

- Ressources pour tableau blanc interactif (TBI) :
  - *Numération et sens du nombre/ Mesure, 7<sup>e</sup> année*
  - *Numération et sens du nombre/ Mesure, 8<sup>e</sup> année*
- Séquences d'enseignement extraites de *Géométrie et sens de l'espace* – Ressource pour tableau blanc interactif (TBI), 7<sup>e</sup> année :
  - Segments et médiatrices
  - Angles et figures
  - Cercles
  - Cercles et circonférence
  - Plan cartésien



## Maternelle/Jardin d'enfants

- *La routine quotidienne au cycle préparatoire*, activités pour tableau blanc interactif (TBI).



## Littérature

- Magazines *Minimag*, accompagnés de feuillets d'animation de la lecture :
  - Numéro d'automne 2012, *Un spectacle écolo*
  - Numéro d'hiver 2013, *La surprise de Wouf*
  - Numéro du printemps 2013, *Dinosaures sportifs*
- Activités *Minimag* pour tableau blanc interactif (TBI) :
  - Activités liées au numéro d'automne 2012, *Un spectacle écolo*
  - Activités liées au numéro d'hiver 2013, *La surprise de Wouf*
  - Activités liées au numéro du printemps 2013, *Dinosaures sportifs*
- Page Web *Minimag*.

- *Animal formidable* – textes de la rubrique du même nom du magazine *Minimag* en version numérique (PDF interactif) :
  - Le colibri
  - L'ours polaire
  - Le geai bleu
  - La girafe
  - La grenouille
  - Le manchot empereur
- Magazines *Mon mag à moi* accompagnés de feuillets d'animation de la lecture, formats papier et numérique (PDF) :
  - Numéro du printemps 2012, 5<sup>e</sup>-6<sup>e</sup> année, *Londres 2012*
  - Numéro d'automne 2012, 5<sup>e</sup>-6<sup>e</sup> année, *Les machines monstres*
  - Numéro d'automne 2012, 3<sup>e</sup>-4<sup>e</sup> année, *Les insectes*
  - Numéro d'hiver 2013, 3<sup>e</sup>-4<sup>e</sup> année, *L'automobile*
- Magazines *QUAD9* accompagnés de feuillets d'animation de la lecture, formats papier et numérique (PDF) :
  - Numéro du printemps 2012, 9<sup>e</sup>-10<sup>e</sup> année, *Les jeux paralympiques*
  - Numéro d'automne 2012, 7<sup>e</sup>-8<sup>e</sup> année, *Les jeux vidéo... une question d'équilibre*
  - Numéro d'automne 2012, 9<sup>e</sup>-10<sup>e</sup> année, *La photographie*
  - Numéro d'hiver 2013, 9<sup>e</sup>-10<sup>e</sup> année, *La moto*
- Romans jeunesse – Collection *QUAD9*, formats papier et numérique (ePub et PDF) :
  - *La course folle et autres récits* (n° 13)
  - *Quand les défis s'en mêlent! et autres récits* (n° 14)



## Sciences et technologie

- *Tremplin* (matériel complémentaire pour l'enseignement des sciences et de la technologie) – Fascicule pour l'élève accompagné d'un guide pédagogique sur cédérom :
  - 1<sup>re</sup> année, n° 4
  - 2<sup>e</sup> année, n° 4
  - 3<sup>e</sup> année, n° 4
  - 6<sup>e</sup> année, nos 3-4



## Autres

- Version électronique du *Portail TACLEF* pour le compte du ministère de l'Éducation de l'Ontario. Le portail reprend le contenu des troupes d'évaluation diagnostique des compétences langagières en français pour appuyer la réussite des élèves bénéficiant des programmes ALF et PANA (1<sup>re</sup> à 12<sup>e</sup> année). Ajout d'outils de travail interactifs (gestion des groupes d'élèves, dossier langagier de l'élève, plan d'intervention ciblé, interactivité avec certaines bases de données logées dans Trillium) et de communication (calendrier interactif, forum de discussion, courriel) :
    - trousse pour le cycle primaire
    - trousse pour le cycle moyen
    - trousse pour le cycle intermédiaire
    - trousse pour le secondaire
- Étape 1 réalisée : Médiatisation et validation;  
Mise à l'essai de l'utilisation du portail et mise en place de la recherche-action.
- *Littératie financière*, 7<sup>e</sup>-8<sup>e</sup> année, activités pour tableau blanc interactif (TBI)



# Ressources pédagogiques en voie de réalisation au 31 mars 2013

## Français

- *Référentiel grammatical* – Français, 4<sup>e</sup> à 6<sup>e</sup> année, version numérique (PDF enrichi).
- *La grammaire nouvelle* – Séquences d'enseignement pour tableau blanc interactif (TBI), 9<sup>e</sup> année.
- *Tous les œufs dans le même panier* : Fiches de lecture, 8<sup>e</sup> année, activités pour tableau blanc interactif (TBI).
- *Les planches à roulettes font la manchette!* : Fiches de lecture, 9<sup>e</sup> année, activités pour tableau blanc interactif (TBI).

## Maternelle/Jardin d'enfants

- *Brille, la chenille*, activités pour tableau blanc interactif (TBI).

## Mathématiques

- Séquences d'enseignement extraites de *Géométrie et sens de l'espace* – Ressource pour tableau blanc interactif (TBI), 8<sup>e</sup> année : titres à déterminer.

## Littérature

- Magazines *Minimag* :
  - Numéro d'automne 2013
  - Numéro d'hiver 2014
- Magazines *Mon mag à moi* accompagnés de feuillets d'animation de la lecture, formats papier et numérique (PDF) :
  - Numéro d'automne 2013, 3<sup>e</sup>-4<sup>e</sup> année
  - Numéro d'automne 2013, 5<sup>e</sup>-6<sup>e</sup> année

- Magazines *QUAD9* accompagnés de feuillets d'animation de la lecture, formats papier et numérique (PDF) :

- Numéro d'automne 2013, 7<sup>e</sup>-8<sup>e</sup> année
- Numéro d'automne 2013, 9<sup>e</sup>-10<sup>e</sup> année

- Deux numéros (n° 15 et n° 16) des romans jeunesse – Collection QUAD9, formats papier et numérique (ePub et PDF) : titres à déterminer.

## Sciences et technologie

- *Tremplin* (matériel complémentaire pour l'enseignement des sciences et de la technologie) – Fascicule pour l'élève accompagné d'un guide pédagogique sur cédérom :
  - 6<sup>e</sup> année, n° 4
- Manuel numérique interactif *Tremplin*, 4<sup>e</sup> année, et guide pédagogique – Sciences et technologie (PDF enrichi).

## Autres

- Version électronique du *Portail TACLEF* pour le compte du ministère de l'Éducation de l'Ontario :
  - Étape 1 – suite : Mise à l'essai de l'utilisation du portail et mise en place de la recherche-action.
- Guide d'enseignement efficace 7<sup>e</sup> à 10<sup>e</sup> année, pour le compte du ministère de l'Éducation de l'Ontario, pour le domaine Communication orale.

# FORMATION PROFESSIONNELLE

Le service Formation professionnelle du CFORP offre plusieurs activités de perfectionnement professionnel ainsi que des services d'inscription en ligne aux conseils scolaires de langue française en milieu minoritaire et à leurs partenaires.

## Personnel enseignant – FARE

Le mandat du projet FARE est de soutenir le développement et la livraison d'activités de formation et d'accompagnement destinées aux communautés d'apprentissage professionnelles selon la *Politique d'aménagement linguistique*. L'équipe a donc concentré ses efforts dans l'animation de diverses formations à l'appui des initiatives ministérielles ainsi que dans l'accompagnement des équipes-écoles dans le domaine de l'évaluation.

## Volet Appui aux initiatives ministérielles et aux programmes de formation

- Appui dans les domaines suivants :
  - Rencontres régionales en littératie et en numératie
  - Réseaux de conseillers pédagogiques en PATPMJ, en littératie et en numératie, de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année
  - Accompagnement au cours d'enquêtes collaboratives, carrefours
  - Numératie, 7<sup>e</sup> à 10<sup>e</sup> année
  - ALF/PANA
  - Accompagnement du Centre Jules-Léger

- Littératie au cycle intermédiaire – Grammaire nouvelle
- Communication orale à la petite enfance (approche Carmel Crévola) – projet GIARE

## Volet Accompagnement d'équipes-écoles

- Accompagnement continu en évaluation dans 71 écoles élémentaires et secondaires des 12 conseils scolaires de langue française de l'Ontario.
- Formations régionales à l'intention des directions des écoles accompagnées.
- Formations dans certaines des écoles accompagnées afin d'accroître les connaissances et les habiletés au sujet de l'évaluation au service de l'apprentissage et de l'évaluation en tant qu'apprentissage.
- Formation au colloque de l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario, *Inspirer la confiance au public*.

## Instituts d'été

- Gestion des Instituts 2012 (1 377 participants) : 55 ateliers et 3 camps provinciaux : Enfance en difficulté, Évaluation, Petite enfance.
- Planification des Instituts 2013.

## Projet de recherche : impact de l'accompagnement sur la pratique de l'enseignement, le rendement de l'élève et la culture de l'école

- Dépôt de la recherche et distribution auprès des partenaires.
- Présence du projet FARE au Colloque ontarien sur la recherche en éducation.

## OGAPE/MTEL – Éducation coopérative

- Formations provinciales pour les enseignantes et les enseignants qui sont nouveaux dans le domaine de l'éducation coopérative (en ligne).
- Formations provinciales pour les utilisateurs du logiciel.
- Développement et amélioration du logiciel OGAPE.
- Mise à l'essai du site Web amélioré auprès de deux conseils scolaires.

## Inscription en ligne et statistiques de formation

- Nouvelle programmation du système pour l'entrée des formations, la gestion des calendriers ainsi que la gestion et la production des rapports.
- Gestion des inscriptions aux formations du volet Appui aux initiatives ministérielles.
- Services offerts à certains conseils scolaires pour l'inscription aux formations destinées à leur personnel.
- Promotion et gestion de l'inscription en ligne des Instituts d'été 2012 et des cours de qualifications additionnelles en enseignement religieux.

## Formation spécialisée

Les formations spécialisées sont composées d'un éventail d'ateliers, de cours ou d'accompagnement offerts à tout le personnel scolaire, tant en Ontario qu'à l'extérieur de la province. Des formations sur mesure sur les ressources du CFORP ainsi que sur des approches pédagogiques ont été offertes en Ontario et ailleurs au Canada.

## Personnel cadre

- Instituts de leadership 2012 – Formation pour les cadres supérieurs :
  - Développement du programme pour répondre à une clientèle élargie
  - Prestation de l'Institut de leadership : formation pour les cadres supérieurs en juillet 2012
  - Rencontre de bilan et remise des rapports à EDU à l'automne 2012
- Instituts de leadership 2013 – Formation pour les cadres supérieurs :
  - Développement du programme offert en juillet 2013



## Cours de qualifications additionnelles

- PQAS :
  - Cinq modules ont été offerts au cours de la dernière année. Une vingtaine de nouveaux candidats ont terminé le programme avec succès et seront recommandés à l'Ordre des enseignantes et des enseignants pour l'obtention de leur brevet d'agent de supervision
  - Validation des modules révisés en fonction des nouvelles lignes de conduite
  - Préparation de l'évaluation du nouveau format et de son contenu
- Cours de qualifications additionnelles en *Études religieuses*, parties 1, 2, 3 :
  - 6 cours de qualifications additionnelles en *Études religieuses* livrés en partenariat avec les conseils scolaires catholiques de langue française de l'Ontario
  - Mise sur pied d'un cours centralisé offert sur demande et début d'un premier cours sous forme de projet pilote
  - Travail de collaboration avec l'Ordre des enseignantes et enseignants sur les lignes directrices en *Études religieuses*
  - Révision des programmes de cours en *Études religieuses*

## Formations sur les ressources du CFORP

- Vingt formations sur mesure offertes aux conseils scolaires de langue française de l'Ontario ainsi que dans les autres provinces et territoires canadiens, portant sur les ressources du CFORP et sur différentes approches pédagogiques.

## Formation FranklinCovey : ateliers de formation axés sur l'efficacité

- Livraison de la formation *Les 7 habitudes des gens très efficaces*.
- Livraison de la formation *Focus*.
- Livraison de la formation *Leadership : De grands leaders, de grandes équipes, de grands résultats*.



# PRODUCTION MULTIMÉDIA

Le service Production multimédia travaille à la production de ressources pédagogiques numériques dans une stratégie technologique multiplateforme (ordinateurs personnels, tablettes tactiles, téléphones intelligents et tableaux blancs interactifs).



## Cours en ligne, unités de matière, majeures haute spécialisation et thématiques intégrées complexes

- Livraison au ministère de l'Éducation de l'Ontario de 7 nouveaux cours en ligne (9<sup>e</sup> à 12<sup>e</sup> année) pour un total de 80 cours et de 10 unités de matière (7<sup>e</sup>-8<sup>e</sup> année) pour un total de 18 unités de matière qui sont présentement offerts dans le système de gestion d'apprentissage provincial (SGA).
- En production : 5 nouveaux cours (9<sup>e</sup> et 12<sup>e</sup> année) pour septembre 2013 et 5 nouveaux cours pour janvier 2014.
- En production : 8 unités de matière pour l'apprentissage (7<sup>e</sup>-8<sup>e</sup> année) en prévision d'une livraison pour septembre 2013 et janvier 2014.

## Objets d'apprentissage interactif et médiatisation

- Création d'objets d'apprentissage interactifs destinés aux ressources pour tableau blanc interactif (TBI).
- Création d'objets d'apprentissage interactifs destinés aux guides pédagogiques sur cédérom.
- Production des objets d'apprentissage et médiatisation du manuel numérique interactif *Tremplin*, 4<sup>e</sup> année.

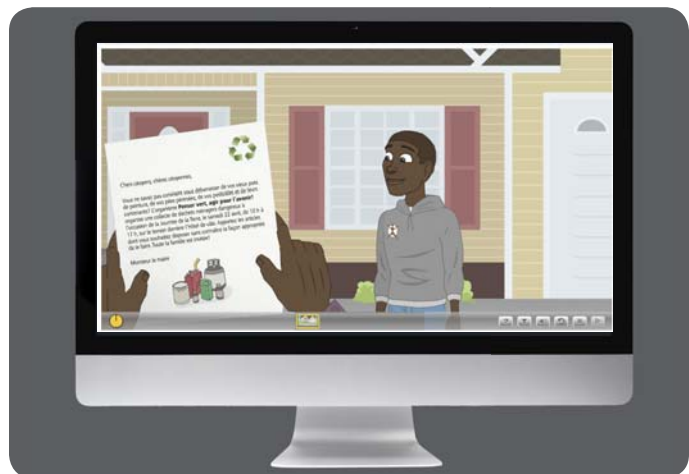


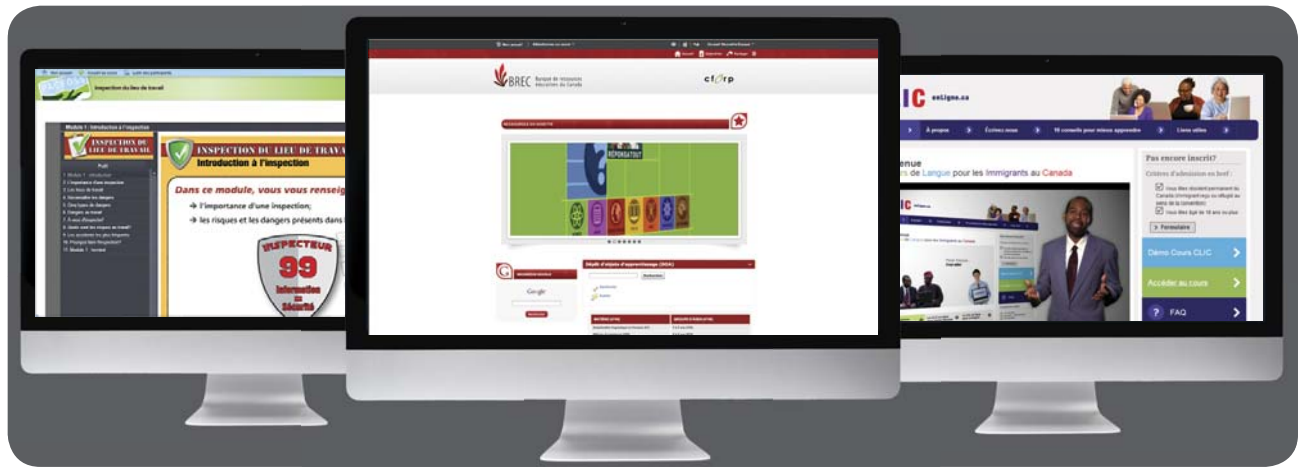
## Banque de ressources éducatives de l'Ontario (BRÉO)

- Le CFORP est responsable de l'acquisition, de l'adaptation et de la production de ressources pour la BRÉO, ainsi que de leur indexation selon les domaines et les attentes d'apprentissage issus des programmes-cadres du ministère de l'Éducation de l'Ontario.
- Mise à jour de l'inventaire des ressources de la BRÉO avec au-delà de 8 551 ressources uniques maintenant offertes de la maternelle/jardin à la 12<sup>e</sup> année.

## Communauté d'apprentissage Ontario (C@O)

- Le CFORP gère le portail informatique, de même que l'inscription, la formation et le service d'accompagnement des membres des communautés d'apprentissage.
- 90 communautés d'apprentissage à ce jour.
- Plus de 3 180 membres actifs.





## Projet provincial en santé et sécurité (PPSS)

- Les 12 modules de formation sont maintenant offerts aux 12 conseils scolaires de langue française dans le portail géré par le CFORP.

## Banque de ressources éducatives du Canada (BREC)

- Gestion de la Banque de ressources éducatives du Canada avec le téléversement et l'indexation de 5 268 ressources.
- Renouvellement de l'engagement des 11 provinces et territoires pour reconduire la BREC pour 2013-2014.

## Autres projets

- Pour le Centre des niveaux de compétence linguistique canadiens (CNCLC) et le projet *CLIC en ligne*, production de 14 nouveaux modules.
- Développement, programmation et médiatisation du *Portail TACLEF*.
- Pour l'Université de Sudbury, livraison des cours en ligne *Coutumes populaires du Canada français I : fêtes populaires* et *Coutumes populaires du Canada français II : Les rites de passage*.
- Pour le Collège Boréal, livraison du cours *Statistiques appliquées à la gestion des services de santé et communautaires*.
- Développement du logiciel iCourse (version pour iPad®) en coproduction avec l'Université d'Ottawa.
- Pour le Centre provincial D2L, développement des interfaces élémentaires et déploiement des 12 portails personnalisés D2L pour les conseils scolaires de langue française de l'Ontario.
- Production des cinq modules de formation à la sensibilisation des services en français pour les employés de la ville d'Ottawa.

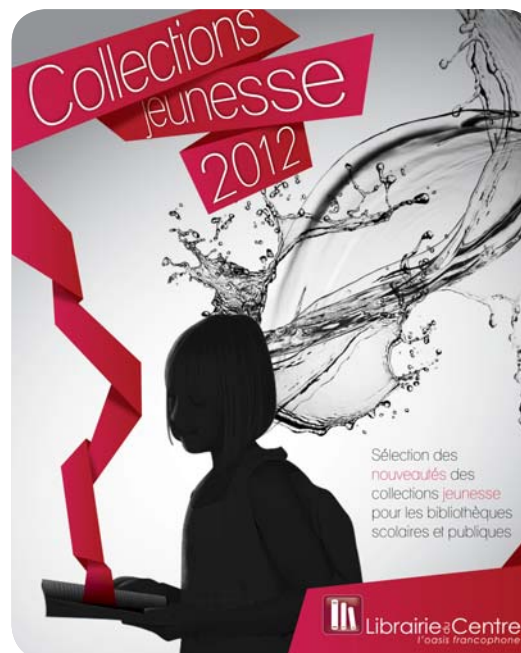
# LIBRAIRIE ET COMMERCIALISATION

En plus des conseils scolaires de langue française de l'Ontario, la Librairie du Centre sert de plus en plus d'institutions du milieu de l'éducation en Ontario et à l'extérieur de la province.

## Librairie du Centre

### Services aux collectivités

- Déménagement de la succursale de Sudbury de la Librairie du Centre. Aménagement dans un local plus de deux fois plus grand et mieux situé, pouvant accueillir deux fois plus de ressources. Augmentation du chiffre d'affaires de 60 %.
- Préparation et expédition d'environ 60 foires clés en main pour l'ensemble des conseils scolaires de l'Ontario.
- Publication d'un catalogue électronique (PDF) présentant une sélection des meilleurs livres jeunesse. Distribution à l'ensemble des écoles de l'Ontario et ailleurs au Canada.
- Production d'une vingtaine de bulletins d'information touchant les cycles préparatoire, primaire, moyen et intermédiaire, et le secondaire.
- Investissement dans les conseils scolaires de langue française sous forme de remises, de chèques-cadeaux, de frais de transport payés, de livraisons d'ateliers et autres.
- Partenariats avec différents organismes de la communauté franco-ontarienne tels que :
  - Le Carrefour francophone de Sudbury
  - L'Association des auteurs franco-ontariens





## Librairie virtuelle

- Plus de 142 000 titres offerts sur la librairie virtuelle.
- Plus de **10 000** livres et ressources en français en format numérique (ePub et PDF) dans la section **Livres numériques** du site Web.
- Entente avec l'entreprise De Marque inc. pour vendre les ressources numériques des Éditions CFORP en téléchargement sur le site Web de la Librairie du Centre.



## Commercialisation

- Élaboration, avec la firme Créalogik, du portail Ardoize qui donnera accès à l'ensemble des ressources numériques du CFORP à l'aide d'un code d'accès. Les ressources seront accessibles par achat ou par abonnement. Mise à l'essai : printemps 2013.

## Représentation

- Participation aux salons du livre de Sudbury, de Toronto et de l'Outaouais pour présenter les ressources des Éditions CFORP.
- Participation à des congrès, colloques, expositions, tables rondes, et à plus d'une centaine d'événements au Canada.
- Visite de quelque 230 écoles en Ontario.



# FAITS SAILLANTS

Plus de **1 375** heures de formation données

**2** soirées de lancement (Sudbury et Ottawa) pour les nouveaux profils biographiques de la collection Des gens d'exception

**1 388** abonnés Twitter, **742** tweets dans l'année (twitter.com/cforp)

Plus de **10 000** livres en français en format numérique sur le site Web de la Librairie du Centre

**404** objets d'apprentissage interactif programmés

**15 721 783** pages imprimées sur les presses du CFORP

**26 000** guides *Lire et compter en français à la maison* distribués gratuitement aux écoles élémentaires de langue française du Canada

# RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT

Dans le but d'innover et de toujours proposer des solutions à la fine pointe de la technologie et à l'avant-garde des tendances en éducation, les services du CFORP se font un devoir de faire des activités de recherche et développement une priorité.

- Évaluation des nouvelles tendances en matière d'approches pédagogiques liées au développement des compétences du XXI<sup>e</sup> siècle et aux initiatives ministérielles.
- Intégration de la technopédagogie au service de l'apprentissage dans l'élaboration des ressources pédagogiques et dans le cadre de la formation (p. ex., éditeur en ligne, utilisation de plateformes interactives).
- Développement de concepts autour du jeu sérieux et des applications mobiles éducatives.
- Partenariats pour le développement d'outils de distribution des ressources numériques, sous deux formes :
  - clé USB avec des contenus pouvant se mettre à jour à l'aide d'une connexion Internet (Numériclé);
  - portail Web offrant tous les outils de lecture et d'annotations nécessaires, et permettant de personnaliser les ressources (Ardoize).
- Partenariat avec la compagnie NTEO, la SOFAD et quatre commissions scolaires du Québec pour le développement d'un éditeur en ligne de ressources numériques multiplateformes (HTML5 et en format Apps pour le Apps Store) permettant l'édition de ressources numériques dynamiques pouvant entrer en communication avec des outils de mesure (p. ex., thermomètre) par l'intermédiaire d'une communication Bluetooth : FOLLIO.
- Publication de la recherche Impact de l'accompagnement sur la pratique de l'enseignement, le rendement de l'élève et la culture de l'école.
- Recherche et exploration du modèle *Planning for School and Students Success* afin d'aider les écoles à améliorer leur culture collaborative. Mise en œuvre par l'équipe d'accompagnement du projet FARE prévue en septembre 2013.

# COLLABORATIONS AVEC DES ORGANISMES EXTERNES

Le CFORP collabore avec plusieurs partenaires pour mener à bien des projets d'importance dans les communautés francophones de l'Ontario et du Canada. Certaines de ces collaborations sont citées en exemples.

## Conseils scolaires de langue française de l'Ontario

- Appui de la direction générale du CFORP au CODELF (Conseil ontarien des directrices et directeurs de l'éducation en langue française).
- Gestion et réalisation de projets provinciaux.
- Santé et sécurité au travail (formation en ligne).
- Appuis importants auprès du personnel des conseils scolaires – formation, recherches bibliographiques.
- Production de cours en ligne pour le secondaire et de modules en ligne pour l'élémentaire.
- Institut de leadership 2012 – Formation pour les cadres supérieurs.

## Conseils scolaires de langue française des provinces de l'Atlantique et de l'Ouest, et des territoires

- Proposition d'achat de matériel pour des bibliothèques scolaires (jardin d'enfants et maternelle) en Colombie-Britannique, en Alberta et en Saskatchewan.
- Élaboration et production d'un guide pratique pour le cheminement langagier et l'épanouissement identitaire et culturel des élèves de 3 à 5 ans du Conseil des écoles fransaskoises.
- Formations sur mesure données à du personnel enseignant du Nunavut, du Yukon et de la Saskatchewan.
- Animation des Journées divisionnaires portant sur l'évaluation pour l'ensemble du personnel enseignant du Manitoba.

## FNCSE/RNDGÉ

Fédération nationale des conseillers scolaires francophones/Regroupement national des directions générales de l'éducation

- Publication des magazines *Minimag* pour la francophonie canadienne pour une troisième année.
- Participation au comité d'identification des projets de la SNRP (Stratégie nationale en matière de ressources pédagogiques).
- Participation au comité organisateur du GREF 2014 qui se tiendra les 10, 11 et 12 avril 2014 à Ottawa, production des éléments visuels.
- Discussions en vue de transformer un autre magazine pour l'élémentaire en magazine pancanadien.
- Renouvellement pour trois ans de l'entente portant sur la Stratégie nationale en matière de ressources pédagogiques (SNRP).

## EDU

Ministère de l'Éducation de l'Ontario

- Appui aux initiatives ministérielles et aux programmes de formation.
- Appui à l'édition et à la publication de ressources.

## Fondation franco-ontarienne

- Partenariat dans le cadre de la campagne « J'embarque à Fonds de train ».

## ADFO

Association des directions et directions adjointes des écoles franco-ontariennes

- Formation en évaluation offerte conjointement par le projet FARE du CFORP et l'ADFO aux enseignantes et aux enseignants de l'Ontario.

## AEFO

Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens

- Impression de documents divers.

## AGEFO

Association des gestionnaires de l'éducation franco-ontarienne

- Soutien administratif et logistique.
- Mise en pages et impression de documents divers.
- Soutien au projet de mentorat du personnel cadre supérieur.
- Appui logistique à l'organisation du colloque annuel et à l'assemblée générale annuelle, production des éléments visuels et impression.

## OQRE, Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario, EDU

Office de la qualité et de la responsabilité en éducation, Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario, ministère de l'Éducation de l'Ontario

- Partenariat visant le maintien de la Banque de terminologie de l'éducation en Ontario (BTEO.ca) commune aux quatre partenaires (OQRE, Ordre, EDU et CFORP).
- Soutien administratif et technique au comité directeur de la BTEO.

## Destination réussite, volet 1

- Soutien administratif et logistique au projet.
- Design, programmation et mise en ligne du nouveau site Web.

## Collaborations diverses

ACELF (Association canadienne d'éducation de langue française), ACFO d'Ottawa (Association canadienne-française de l'Ontario), AFÉMO (Association francophone pour l'enseignement des mathématiques en Ontario), AFO (Assemblée de la francophonie de l'Ontario), AJEFO (Association des juristes d'expression française de l'Ontario), Balestra Productions inc., Caisses populaires de l'Est ontarien, Centre des services communautaires de Vanier, Centre Jules-Léger, CLÉ (Centre canadien de leadership en évaluation), Club Richelieu, CNCLC (Centre des niveaux de compétence linguistique canadiens), Collège Boréal, De Marque inc., eduMedia, Fédération des caisses populaires de l'Ontario, Fondation de l'Hôpital Montfort, FranklinCovey, Groupe Média TFO, Hôpital Montfort, La Cité collégiale, MIFO, OPECO (Office provincial de l'éducation de la foi catholique de l'Ontario), OSBIE (Ontario School Boards' Insurance Exchange), RECF (Regroupement des éditeurs canadiens-français), RGA (Regroupement des gens d'affaires de la capitale nationale), Salon du livre de Sudbury, Solution Tree, Université de Sudbury, Université d'Ottawa.

Le CFORP tient à remercier les 29 conseils scolaires de langue française du Canada, membres de la FNCSF, et leurs écoles, ses nombreux partenaires en éducation et en affaires ainsi que le ministère de l'Éducation de l'Ontario pour leur précieuse collaboration.

# LE PERSONNEL

AU 31 MARS 2013

Le personnel du CFORP comprend plus de 150 employés à Ottawa et plus d'une quarantaine ailleurs en Ontario. Ces derniers travaillent soit regroupés dans le bureau du CFORP à Sudbury, soit individuellement dans des villes comme North Bay, Verner, Sturgeon Falls, Val Rita, London, Welland, Kitchener, Oshawa, Barrie et Kapuskasing. Des équipes travaillent également dans les deux succursales de la Librairie du Centre : Ottawa et Sudbury.

## Direction générale

**Gilles Leroux, directeur général et secrétaire-trésorier**

Ghisline Breau, adjointe administrative à la direction générale

Jocelyne La France

Christine Cyr

## Développement et Édition

**Michel Goulet, directeur**

Corinne Atiobgé, responsable – Projets d'édition et gestion des droits d'auteur

Annie Chartrand, chef correctrice

Céline Drouin, responsable – Développement (volet pédagogique)

Véronique Fortier, responsable – Développement (volet administratif)

Josée Gravel, responsable – Cours en ligne (volet pédagogique)

Marie-Josée Hotte, responsable – Graphisme et éditique

Denis Lalonde, chef correcteur

Angèle Aubin

Stéphanie Blanchard

Véronique Brunet

Suzanne Camiré

Natacha Cousineau

Mireille Croteau

Marie-Jo Descoeurs

Clara Dion

Jacqueline Dionne

Marie-France Dorion

Mélissa Drouin

Mélissa Dufour

Nadine Duguay

Sylvie Fauvelle

Miriam Fleury

Martin Fontaine

Nicole Germain

Annie Gosselin

Jo-Anne Guindon

Lyne Lajeunesse

Lison Lauriault

Mélissa Le Blanc

Joane Legault

Valérie Mailhot

Amélie Maxwell

Lynn McDonald

Annik Ménard

David Ménard

Paulette Paquette

Guillaume Perreault

Mireille Piché

Francine Piché-Martineau

Karina Potvin

Brigitte Proulx

Judith Robichaud

Sylvie Séguin

Véronique Sylvain

Viviane Tomás

## Informatique

**Michel Bédard, directeur**

Martin Duguay

Charles Kiebbe

Alexandre Séguin

Joey



Production multimédia

Maude



Formation  
professionnelle

Pauline



Imprimerie

Philippe



Communications et  
Marketing

## Communications et Marketing

### Lise Gélinas, directrice

Anne-Sophie Dumesnil, responsable – Communications

Mireille Giroux, responsable – Marketing

Ève Laframboise, responsable – Projets spéciaux et médias

Sylvain Bureau

Teresa Duéñez

Nika Quintao

Benoit Champagne

Philippe Legault

Jean-Martin Verrault

Julie Cheff

Linda Parent

## Finances et Ressources humaines

### Penny Bell, directrice

Ghislaine Cléroux, comptable senior

Pascal Lajoie, agent principal aux contrats

Nathalie Martineau, responsable – Ressources humaines

Vicky Goupil

Éric Luemba

Julie Pommainville

Mireille Leduc

Véronique Mussely

Julie Séguin

## Formation professionnelle

### Guy Dubois, directeur

Lyne Lemieux, coordonnatrice – Volet Accompagnement d'équipes-écoles

Denis Robert, coordonnateur – Volet Appui aux initiatives ministérielles et aux programmes de formation

Johanne Thivierge, responsable – Dossiers informatisés de formation

Cosmina Anca

Manon M. Gauthier

Hélène Matte

Anne Bélanger-Petroski

Alain Girouard

Mireille Ménard

Shelley Bélisle

Stacy Lafèche

Gabrielle Moreau

Maude Bigelow

Julie Lalonde

Brigitte Paré

Josée Bisson

Sylvie Landry

Céline Pilon

Janie Bourgeois-Néron

Gabrielle Laroche

Michelle Pilote

Guy Brisson

Louise Larouche

Christine Rabideau

Chantal Bruneau

Frédérique de Launière

Yves Rainville

Elizabeth Charlebois

Patricia Legault

Martin Serré

Lisa Dumont

Isabelle E. Levac

Natalie Villeneuve

## Imprimerie

### Daniel Forget, directeur

André Lalonde, responsable – Impression numérique et prépresse

Georges Caron

Michel Paquette

Sébastien Caron

Michel Richard

François Lavallée

Pauline Tassé

Micheline Moncion



Vicky



**Finances et Ressources  
humaines**

Jean-Charles



**Librairie et  
commercialisation**

Gabrielle



**Formation  
professionnelle**

Georges



**Imprimerie**

Charles



Informatique

Cédric



Production multimédia

Ève



Communications et  
Marketing

Mireille



Développement et  
Édition

## Librairie et commercialisation

### Michel Levesque, directeur

Éric Phaneuf, représentant pédagogique

Louise Guindon

Marie Ménard

### Équipe d'Ottawa

Danielle Arvisais, gérante aux collectivités

Hugo Thivierge, gérant de la succursale d'Ottawa

Isabelle Bénac

Pauline Bénac

Sylvie Castonguay

Valérie Charbonneau

Jérémi Clément

Francine Dumouchel

Diego Elizondo

Bridget Garant

Émilie Gauthier

Véronique Grondin

Jean-Charles Labrecque

Catherine Lachaine

Cécile La Salle

Claudia Lemery

Jacqueline Lemery

Michel Lepage

Élise Marion

Gérard Martineau

Ericka Mercier

Jean-Louis Mignot

Catherine Payant

Denise Primeau

Marie-Claude St-Pierre

Sophie-Anne Therrien

Isabelle Thibault

Joanne Thiffault

Rose Vana-Lenescart

France Wall

### Équipe de Sudbury

Diane Sénécal, gérante de la succursale de Sudbury

Jean Brunet

Anik Dennie

Sylvie Gaudreau

Brian P. Giroux

Diane Mikus

Gaétane Pilon

Marc Pitre

Allain Poulin

Monique Poulin

Paul Rochon

## Production multimédia

### Hubert Lalande, directeur

Jonathan N'Goran, responsable – Production multimédia

Olivier Alfieri

Joey Bédard

Louise Bélanger

Pierrick Binette Taillefer

Jonathan Brisebois-Lamarche

Sonya Chénard

Gabriel Choquette

Mathieu Crégheur

Yves Demers

Isabelle Dion

Jean-François Drouin

Cédric Lalonde

Jean-Louis Lauriol

Amaury Lavoine

Mireille Leblanc

Loïc Martin

Jean-Sébastien Nantel

James Piva

Julie Renaud

Anne Seror

Mathieu Trudel

Louis-Philippe Vachon

## Autres projets

Angèle Piquette

Martine Ménard

Pauline Faubert

Sans oublier les nombreux contractuels aux quatre coins de l'Ontario et ailleurs qui, annuellement, contribuent à la réalisation des projets du CFORP.

Julie



Communications et  
Marketing

Alexandre



Informatique

Diane



Librairie et  
commercialisation

Sylvie



Développement et  
Édition

Pascal



**Finances et Ressources  
humaines**

Suzanne



**Développement et  
Édition**

Sonya



**Production multimédia**

Véronique



**Librairie et  
commercialisation**



cforp

Centre franco-ontarien  
de ressources pédagogiques



Librairie Centre  
*l'oasis francophone*